

INFORMATIVO

# Casa de CHILE en México

No. 54

septiembre de 1980



- \* La gran farsa del referéndum
- \* Septiembre en México y en el mundo
- \* Represión a chilenos y extranjeros
- \* En Chile: cambios en la lucha

- \* Septiembre en México y en el mundo
- \* La farsa del referéndum
- \* Represión a chilenos y extranjeros
- \* Cambiarán métodos de lucha

---

El Informativo de Casa de Chile en México, de distribución gratuita, es editado mensualmente por la Subdirección de Informaciones de esta institución.

**La correspondencia debe ser dirigida a:**  
**Informativo Casa de Chile**  
**v. Universidad N° 1134**  
**México 12, D. F.**  
**teléfono 534-10-53**

---

## **PREMIOS A LITTIN**

La obra cinematográfica de Miguel Littin ha sido objeto de innumerables distinciones en Europa y América. El Festival cinematográfico de Biarritz otorgó en septiembre dos premios al filme de Littin *La viuda de Montiel*, co-producción protagonizada por Geraldine Chaplin, sobre un cuento de García Márquez.

Basadas sus películas en la problemática de los países latinoamericanos, Littin jamás filmará obras del tipo llamado "comercial", esto es, producciones que no tienen otro propósito que el de ganar dinero. Sus declaraciones en Biarritz han sido claras y prometedoras. "El cine chileno -dijo- nunca había sido tan rico como ahora, porque las condiciones del exilio le han aportado elementos que no existieron en el pasado. Nunca antes estuvimos tan unidos como ahora, y esa unidad no sólo se ve en el trabajo cinematográfico, sino en todos los frentes".

Nos asociamos al júbilo que a los chilenos ha causado este nuevo triunfo del autor de *El chacal de Nahueltoro*, *Actas de Marusia* y *El recurso del método*.

# NUEVO LIBRO SOBRE ALLENDE

Un nuevo libro sobre la personalidad de Salvador Allende acaba de ser publicado en México. Se trata de *Salvador Allende, prócer de la liberación nacional*, editado por la UNAM en su colección Biblioteca del Estudiante Universitario. Su autor es el joven e infatigable historiador chileno Alejandro Witker, que en el curso de sus años de exilio en México ha publicado una media docena de obras. Todas referentes a la realidad histórica de Chile.

La figura de Allende surge en este nuevo libro de una biografía mínima del líder socialista escrita por Witker y de unos bien seleccionados discursos de Allende, que muestran claro su pensamiento frente a determinadas situaciones políticas, cuestiones de principios y planteamientos revolucionarios. El camino que la Unidad Popular siguió para llegar al gobierno, entregando sus banderas a Allende, queda de manifiesto a través de algunos discursos del líder que no deberán ser olvidados. A este respecto, Witker ha escogido desde el discurso pronunciado por Allende la noche de su triunfo electoral, el 4 de septiembre de 1970, desde los balcones de la Federación de Estudiantes de Chile, hasta el que dirigiera a los trabajadores desde la Moneda, la mañana del 11 de septiembre de 1973, mientras las bombas de la aviación pinochetista penetraban perforando techos y muros del viejo palacio de gobierno.

¿Qué pensaba Allende sobre la universidad y su relación con la revolución? El pensamiento del líder quedó expuesto en muchas ocasiones pero en ninguna con tanta claridad y elocuencia como en su discurso en la Universidad de Guadalajara, durante su viaje a México. Igualmente, Witker da mucha importancia al pensamiento latinoamericanista de Salvador Allende, que

quedó a menudo expresado. Era de los que creen que la unidad de los países latinoamericanos será el factor que afiance nuestras respectivas independencias nacionales frente al imperialismo voraz y agresor.

Los estudiantes mexicanos tendrán en este libro de Witker textos indispensables para conocer los rasgos más característicos e importantes de la extraordinaria personalidad política y humana de Salvador Allende.



# En Mexico:

## A DIEZ AÑOS DEL TRIUNFO POPULAR

América Latina es un conjunto de voluntades democráticas que, por distintos caminos buscan su liberación. Esto quedó demostrado en el acto con el que, el pasado 4 de septiembre los chilenos, en compañía de mexicanos y latinoamericanos, conmemoraron el décimo aniversario de la elección de Salvador Allende como presidente de Chile.

El acto se efectuó en el Teatro Hidalgo de la ciudad de México, recinto que fue colmado con la asistencia de cientos de personas que manifestaron, una vez más, su solidaridad con la lucha del pueblo chileno.

“Al votar en 1970, el pueblo chileno eligió un camino: el camino al socialismo, que al sustituir la propiedad privada por la social, suprime injusticias sociales sustanciales. Pero con el socialismo llegan también las presiones internas y externas; políticas y económicas; las carencias que por ello se les impone; la desinformación; la desestabilización cuidadosa y sutilmente fraguada”. Así evocó el proceso chileno, el Subsecretario de Gobernación, Rodolfo González Guevara, quien habló en el acto del teatro Hidalgo, en nombre del presidente de la República y con la representación de los tres poderes de la nación.

Las palabras de González Guevara estremecieron a todos cuando recordó la solidaridad mexicana para con la lucha de los chilenos. El

funcionario señaló que en países como Cuba, el proceso ha sido más fuerte que los intentos de desestabilización; pero en otros, como en Chile, la contrarrevolución ha triunfado eventualmente. Refiriéndose a los reiterados intentos de la oligarquía por desestabilizar al gobierno de Salvador Allende, Rodolfo González Guevara dijo: “Cuando eso ocurrió, México apoyó apasionadamente a Chile y a su gobierno socialista” y agregó que la tradición de respeto y libertad de México, lo obligaron a adoptar esa actitud de defensa de la decisión de un pueblo, porque dicha tradición México la ha aprendido en la práctica del combate contra las permanentes intenciones de intervención extranjera.

Pero además de las palabras claras y solidarias del representante mexicano, también hizo uso de la palabra, a nombre de un pueblo liberado que representa la voluntad de lucha continental, el embajador de Nicaragua, Sr. Aldo Díaz Lacayo.

El diplomático señaló que la experiencia chilena se inscribe en el periodo de flujo y reflujo de los combates de nuestros pueblos por lograr su plena independencia, y que en este contexto, la lucha de los chilenos continúa con el apoyo de todas las fuerzas democráticas del mundo.

Sin embargo, los chilenos deben tener en cuenta que, en tanto las fuerzas democráticas



Presidencia del acto en el teatro Hidalgo

avanzan, los imperialistas renuevan y acomodan sus tácticas, de manera que siempre encuentran elementos para salir al paso de la lucha popular. Frente a esto hay que estar alertas —señaló el embajador nicaragüense— pues frente a los avances concretados en Nicaragua, Granada y Jamaica, el enemigo asesta golpes como los de Bolivia o El Salvador, porque no está dispuesto a perder sus privilegios en el área.

### LA VOZ CHILENA

A nombre del exilio chileno, habló el embajador en México y presidente de la Unidad Popular en este país, Hugo Vigorena. Además de agradecer la solidaridad que por siete años ha recibido en forma incesante el pueblo de Chile,

Vigorena manifestó que no es hora de seguir mirando al pasado y lamentándose. Hay que constatar los actuales avances de las organizaciones populares y denunciar los obstáculos que la dictadura pone a cada paso al pueblo que tiene sojuzgado. Denunció, desde luego, la farsa plebiscitaria montada por Pinochet, y a través de la cual pretendió darse un respaldo de legalidad en el que nadie cree.

Vigorena advirtió que lo que pasa en Chile es una amenaza para todos los pueblos del continente y señaló que el proyecto de constitución fascista es “moderno proyecto de las burguesías nacionales en alianza con el imperialismo, y en el cual se une la doctrina de seguridad nacional del Pentágono, convirtiendo a las fuerzas armadas criollas en los únicos partidos políticos permitidos”.

# MESA REDONDA SOBRE EXILIO Y CULTURA

Bajo los auspicios del Instituto Nacional de Bellas Artes y de Casa de Chile, el 11 de septiembre se realizó en la Sala Ponce de Bellas Artes un foro de intelectuales, presidido por Juan José Bremer, para tratar del problema de la cultura en el exilio. Escritores de México, Chile, Uruguay, Guatemala y Bolivia, expusieron sus ideas frente a un problema que el fascismo y los gorilas han contribuido a actualizar.

En la imposibilidad de reproducir todo lo que en tal reunión se dijo, tendremos que limitarnos a ofrecer algunos párrafos marcados de las intervenciones.

## LA HISTORIA LO TENDRA EN CUENTA

Juan José Bremer, director general del INBA, señaló que cuando se examine la historia

con perspectiva, el análisis de lo sucedido en Latinoamérica no podrá ser pasado por alto, pues detrás de él se encuentra la dramática alternativa entre una gestión democrática o una gestión autoritaria en el campo de la cultura. "Esta mesa redonda —dijo Bremer— es el principio de un esfuerzo que aspira a fomentar la convicción de que sólo con la libertad de pensamiento, de discusión, de creación o investigación, puede florecer el hombre y estimularse la evolución de la sociedad".

## MARTINEZ MORENO Y CARDOZA Y ARAGON

El novelista uruguayo Carlos Martínez Moreno hizo la distinción entre exilio interior y exterior: "El interior fue especialmente duro en mi

país: una época de proscripción de silenciamiento, de libros prohibidos". Sobre el exilio exterior: "En México vivimos de la generosidad, hospitalidad e hidalguía mexicana, disfrutamos de un círculo de amistades a cambio del que ya no tenemos en nuestro país, porque nuestra comunicación epistolar y privada está rota".

El gran escritor y crítico guatemalteco Luis Cardoza y Aragón afirmó que "el exiliado no pierde su tierra, la lleva consigo, más que en la memoria, en la imaginación y como es imaginaria, nunca se cansa de recorrerla".

### FERNANDO ALEGRIA

El novelista y poeta chileno Fernando Alegría, con optimismo profundo, afirmó: "Creo que nuestra cultura vive en estos momentos en el exilio basado en una frase verdadera, porque alguna de estas mañanas nos vamos a levantar con una página en blanco y va a ser el momento de escribir 'llegó el momento del regreso' o 'cayó la dictadura', frases verdaderas.

### LOS AUTORES MEXICANOS

Después de una hermosa intervención del escritor boliviano René Zavaleta ("Todavía los hombres tenemos una observación trágica de pertenencia con nuestro sitio, tenemos una especie de relación orgánica con la tierra que no atinamos a perder"), el autor mexicano Carlos Monsiváis analizó el exilio señalando: "Genocidio, desesperación de las clases dominantes expresada en brutalidad e incapacidad de mantener siquiera un hipócrita desprecio hacia los derechos humanos, el golpe de Estado como la reapropiación fascista de las seguridades económicas y sociológicas del capitalismo, patrocinio y dirección vehemente del imperialismo estadounidense, de las grandes empresas de despojo y represión, persecuciones, torturas, asesinatos, prohibiciones y censuras, el orden que le importa a las dictaduras, las desapariciones colectivas y el azar, el exilio masivo".



Juan José Bremer

Pablo González Casanova, que dirigió el foro, expresó: "Hay algo nuevo en el latinoamericano de hoy, ya no son únicamente los intelectuales, también los obreros, los que se solidarizan con los movimientos de liberación de América del Sur, de toda nuestra América. Creo que en medio de lo doloroso que resulta esta parte de la lucha, los elementos optimistas son mayores y un día con nuestros compañeros chilenos, argentinos, uruguayos y bolivianos, podremos decir, como decía Fernando Alegría, cayeron los tiranos".

Hortensia Allende agradeció la realización del foro.

# CAMBIOS EN LOS METODOS DE LUCHA

En un acto conjunto realizado con el Sindicato de Electricistas de México, el exilio chileno rindió un homenaje al extinto presidente Salvador Allende y recordó el golpe militar perpetrado por los militares, el 11 de septiembre de 1973. Así, a siete años de la traición y con la inminencia de la aprobación del plebiscito que aperturó a Pinochet en el poder hasta 1989, los partidos políticos de la Unidad Popular y la izquierda chilena en general, reiteraron sus deseos de derrocar a la dictadura, esta vez "utilizando todos los métodos de lucha"

A la reunión, llevada a cabo en Casa de Chile en México el día 11 de septiembre, asistieron numerosos embajadores de países que no tienen relaciones diplomáticas con Chile: invitados latinoamericanos, mexicanos y amigos de la causa chilena en general.

## SE CIERRA EL DIALOGO

Orador principal de la ceremonia política fue Hernán Pacheco, presidente del Comité de Solidaridad con Chile en México y encargado del Movimiento de Acción Popular Unificada (MAPU). El dirigente manifestó en su intervención que, "con la farsa perpetrada en Chile, se acaban de cerrar todas las posibilidades de diálogo".

Ahora —agregó Pacheco— no queda otra posibilidad para derrocar a la dictadura pinochetista que la insurgencia popular: la lucha armada. "A ello nos ha orillado el fascismo".

Refiriéndose al referéndum que se realizaba en aquellos instantes en Chile, bajo la supervigilancia absoluta de las Fuerzas Armadas el dirigente del MAPU acotó que "si la tiranía no



obtiene —como mínimo— 90 por ciento de los votos” habrá fracasado.

### PENAS GROTESCAS

El subsecretario General del Partido Socialista de Chile —organización en la que el doctor Allende militó hasta su muerte—, profesor Galo Gómez, declaró que —a su juicio— el pueblo chileno no sólo tiene que padecer la tiranía de los militares fascistas, la continua represión y la violación flagrante a los derechos humanos, la pobreza extrema en que lo ha sumido el experimento económico monetarista sino, además, se ve obligado a participar en un plebiscito en el que se presenta sólo una alternativa: la del régimen en el poder.

Y como si los males que la dictadura castrense ha causado en Chile no fueran ya de por sí suficiente —agregó el dirigente socialista— amenaza al pueblo con penas grotescas si no participa en la farsa.

#### “USAREMOS TODO TIPO DE LUCHA”

A su vez, el encargado del Partido Comunista de Chile, abogado Eduardo Contreras, recordó

que su organización siempre ha estado bregando por ampliar cada vez más la unidad de las fuerzas opuestas a la dictadura, ya que “unidos podremos derrotar al fascismo asesino, y para ello emplearemos todo tipo de lucha”.

### MAS SOLIDARIDAD

Hicieron uso de la palabra durante el acto solidario realizado por el exilio chileno, el secretario general del Sindicato de Electricistas, Manuel Fernández Flores, y el embajador del gobierno constitucional de Bolivia —opuesto al régimen de facto del general García Meza— Javier Torres Goitía.

Ambos declararon su absoluta solidaridad con la lucha del pueblo chileno y su repudio a la farsa plebiscitaria que realizaba el dictador Pinochet. Dijeron también, que a siete años de dictadura fascista, se hace necesario alcanzar nuevas formas de lucha, para derrocar a Pinochet. “Ofrecemos —recalcó finalmente el dirigente del Sindicato de Electricistas de México, Fernández Flores—, ayuda concreta y eficaz para la lucha de los compañeros. Basta de solidaridad verbal.”

UN LIBRO QUE DESGARRA LAS ENTRAÑAS

## LONQUEN: TODA LA VERDAD

UN GRUPO DE PERIODISTAS CHILENOS ESCRIBE CLANDESTINAMENTE LA  
HISTORIA COMPLETA DE ESTE BRUTAL GENOCIDIO

EDICION DE CASA DE CHILE

# En septiembre:

## SOLIDARIDAD MUNDIAL

"Salvador Allende, en un nuevo aniversario, la juventud lucha". Esta fue la leyenda que los universitarios de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad de Chile desplegaron en un acto para recordar el décimo aniversario de la elección del presidente-mártir.

Durante todo el mes de septiembre, en Santiago, en México y en diversos países del mundo, las fuerzas democráticas recordaron la llegada del gobierno popular a Chile, y el asesinato del presidente Allende, tres años después, en la defensa de los principios del pueblo chileno.

### En Santiago

Además de las flores que año a año son depositadas en la tumba del presidente Allende, que en obligado anonimato permanece en el cementerio de Santa Inés en Viña del Mar, este año, desafiando a soplones y autoridades dictatoriales, los alumnos de la sede oriente de la Universidad de Chile organizaron un acto conmemorativo.

En la ceremonia, a la que asistió más de medio millar de estudiantes, hizo uso de la palabra Tomás Moulán, uno de los representantes de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales en Santiago.

### En México

En México, además del acto del 4 de septiembre en el Teatro Hidalgo y del organizado en Casa de Chile, reseñados en artículos aparte, la comunidad mexicana realizó múltiples veladas recordatorias.

En el Instituto Politécnico Nacional, la Federación de Estudiantes llevó a cabo una jornada por Chile, la que contó con diferentes activida-

des político-culturales como mitines, exhibición de películas, exposiciones fotográficas, etc.

También el Sindicato de Telecomunicaciones realizó una jornada de tres días con exhibición de films y disertaciones sobre la realidad chilena.

En la Universidad, diversos grupos políticos realizaron actos académicos y debates en los que participaron representantes chilenos y estudiantes.

### En el resto del mundo

El primer ministro vietnamita, Phan Van Dong, publicó el día 4 de septiembre un artículo en el periódico Nhan Dan, en el que manifestó su absoluta convicción de que los chilenos vencerán en su lucha contra la Junta Militar. El estadista señala que aunque los fascistas asesinaron al presidente Allende, el espíritu del político asesinado sigue vivo en cada uno de los patriotas chilenos.

En la Unión Soviética, la semana de solidaridad con Chile comenzó justamente el día 4 de septiembre y el periódico *Socialisticheskaya Industria*, resaltó la importancia de redoblar la solidaridad con la lucha de los chilenos en el momento en que la dictadura pretende imponer una nueva constitución.

En España, además de los múltiples actos organizados en diversas ciudades hispanas, en Valencia se inauguró una plaza que lleva el nombre del extinto mandatario chileno. A este acto asistió la señora Hortensia Bussi de Allende, la que agradeció a nombre de los chilenos el homenaje.

### En Latinoamérica

En la sede matriz y filiales de la Central Sindicalista de trabajadores de Nicaragua se efectuó

el acto inaugural de la "Semana de Solidaridad con Chile". Estas jornadas tuvieron especial significación por la participación masiva de todos los sectores populares en las diversas actividades. Estas comprendieron mítines en el populoso Mercado Oriental y en la Universidad de Nicaragua, además de la exhibición del film *Golpe de Estado* en dos cines de Managua.

Guyana también se sumó a las naciones que, en el recuerdo del presidente Allende y el apoyo a la lucha de los patriotas chilenos, exhiben su repudio a la dictadura pinochetista.

El Consejo de la Paz de Guyana, organizador de las actividades, señaló en una declaración que "A pesar de la participación de los Estados Unidos, de la connivencia británica y el apoyo de la China, la unidad de las fuerzas antiimperialistas debe consolidarse y, junto al movimiento antifascista, ganará apoyo internacional para su lucha por la libertad y la democracia en Chile".

El Comité pidió además al gobierno de Georgetown, que ayude moral y materialmente a la resistencia chilena y que se pronuncie en contra del régimen de Pinochet en todos los foros internacionales. El gobierno de Guyana no tiene relaciones diplomáticas con Chile.

En Costa Rica, la jornada de solidaridad con Chile, que incluyó actividades político-culturales, fue organizada por el Partido Vanguardia Popular. En una declaración divulgada al comienzo de las jornadas, los vanguardistas costarricenses señalan que "Pinochet caerá mañana si no emplease masivamente las armas de la tortura, la represión y el asesinato, y si no contase con la complicidad de Estados Unidos y otras potencias imperialistas".

### SUECIA, CON CHILE

Bajo una lluvia intensa, 3 mil suecos y chilenos se reunieron en la plaza Sergels Torg de Estocolmo el 11 de septiembre, para repudiar al gobierno de Pinochet y su plebiscito. Orador fue el político social demócrata Pierre Schori. Los manifestantes desfilaron hasta la embajada de Pinochet, vivando al pueblo chileno y a la resistencia.



Hortensia Allende. Presidió actos en España

El 18 de septiembre, en un concurrido acto organizado por los sindicatos suecos y la CUT chilena, fueron oradores el presidente de la Unión General de Trabajadores de Suecia, Gunnar Nilsson; el Ministro de Relaciones Exteriores del gobierno sueco, Ola Ullsten; y el escritor chileno y ex-embajador en Suecia Luis Enrique Délano.

El 24, en el Sëdra Teatera de Estocolmo se conmemoró el 70 aniversario de la muerte de Pablo Neruda. Hablaron el poeta sueco Peter Landelius y Luis Enrique Délano y leyó poemas de Neruda el actor chileno Nelson Villagra.

Los grupos parlamentarios suecos lanzaron un comunicado protestando por la represión y solidarizando con la lucha de los chilenos y latinoamericanos que pugnan por la libertad y la democracia.

# APOYO CANADIENSE

Las actividades del mes de septiembre constituyeron una excelente y especial oportunidad para comprobar el grado de organización y esfuerzo que desarrollan nuestros compatriotas en Canadá. La cantidad de logros positivos, se tradujo en una activa movilización de todos los sectores progresistas canadienses que trabajan por la solidaridad con Chile.

El Secretario Ejecutivo de la Secretaría para América de Solidaridad con Chile estuvo presente en cuatro ciudades canadienses, en donde la actividad fue nutrida y trascendente: Toronto, Montreal, Calgary y Vancouver. Sin embargo, la actividad no se remitió sólo a dichas ciudades: Ottawa, Alberta, Edmonton fueron otros de los centros en los cuales la solidaridad con Chile fue renovada.

## Actividades

Entre las actividades realizadas en Canadá durante el mes de septiembre, resalta la marcha efectuada el día 11, frente al consulado de Chile en Montreal. Centenares de canadienses y exiliados chilenos recordaron el ominoso día del golpe de estado y denunciaron la farsa plebiscitaria que se llevaba a cabo en ese momento.

Esa misma noche, en un acto político, fueron exaltados los valores de la lucha chilena y llamados los patriotas a redoblar, con la solidaridad internacional, su lucha contra la dictadura.

Aparte de esta actividad, y con la finalidad de reunir fondos el exilio chileno junto a otros latinoamericanos, organizó una velada deportiva, en la cual varios equipos de futbol dieron una espléndida demostración de deporte, camaradería y optimismo.

Esta actividad, de la cual hemos reseñado sólo una pequeña parte, contribuyó en forma importante a atraer la atención de los medios de comunicación canadienses, todos los cuales compartieron el criterio de que el plebiscito de Pinochet fue "una mascarada".

## Los trabajadores

El Consejo del Trabajo de Montreal, organismo laboral que agrupa a 180 mil trabajadores de esa ciudad, participó y apoyó todas las actividades organizadas para denunciar a la dictadura chilena, y emitió una declaración pública, basándose en el recrudescimiento de la represión, la persecución de los trabajadores y la imposición de una constitución fascista.

La declaración renueva la decisión del CTM, de absoluta solidaridad con la clase trabajadora de Chile; de apoyo a todas las actividades de los patriotas que luchan por la liberación de su país, y de denuncia de la constitución fascista que Pinochet está imponiendo.

## Otro Comité

Por otra parte, el compañero Alejandro Foro, en sus reuniones con todos los representantes del espectro político del exilio, dejó sentadas las bases para que próximamente empiece a funcionar en Toronto, una Oficina de Solidaridad con características similares a la que la Secretaría para América tiene.

La Oficina de Toronto centralizará la actividad y las informaciones que en materia de solidaridad desplieguen los organismos regionales de distintas ciudades canadienses.

# COMPLICACIONES CON EL BEAGLE

Cuando se cumple un año de que Chile y Argentina entregaron al Papa Juan Pablo II la mediación del conflicto limítrofe del Canal de Beagle que ambos países mantienen desde hace casi cien años, la tensión provocada por el diferendo se agrava con una serie de incidentes.

A comienzos de septiembre, un buque de la armada chilena, apoyado por un helicóptero, habría entrado en mar territorial argentino en un intento por impedir las actividades de una plataforma de prospección petrolífera. Al respecto, las autoridades chilenas sostuvieron que tal acción en el Estrecho de Magallanes no constituía una provocación a Argentina, sino que el propósito de salvaguardar la libre navegación en el acceso mismo del Estrecho. A su vez, Argentina respondió que "su repetición generará una respuesta argentina y que la misma será responsabilidad exclusiva del gobierno chileno".

## ACUSADOS DE ESPIONAJE

Posteriormente dos oficiales chilenos, Ismael Aranda y Ricardo Bravo Carreño fueron detenidos en río Gallegos, acusados de tomar fotografías del futuro emplazamiento de un regimiento argentino en el extremo sur. Los cargos concretos son, "presunto espionaje" y "atentar contra la seguridad de la nación".

Al mismo tiempo, el gobierno argentino denunciaba que los Carabineros chilenos estarían poniendo dificultades a los transeúntes por caminos argentinos, los que atraviesan 180 kiló-

metros de territorio chileno, en el extremo sur, lindante con el Canal de Beagle.

## EL "MINO"

El día 26, ocurrió otro incidente. El destructor "Rosales" de la armada argentina detuvo, inspeccionó y obligó a dirigirse al puerto de Río Gallegos al pesquero chileno "Mino" que habría estado navegando en aguas territoriales de Argentina (específicamente las Islas Falkland o Malvinas, que este país disputa con Gran Bretaña). El "Mino" aún no es devuelto a Chile.

## AHORA LOS ARGENTINOS

Por último, el día 28, dos ciudadanos argentinos fueron detenidos en Punta Arenas, acusados de espías, luego que supuestamente fotografiaron distintas dependencias militares en la región. Los afectados, ingenieros Chinginer Bustos y Monteagudo se encuentran en la actualidad en proceso. De acuerdo con la versión de las autoridades chilenas, se habría encontrado en poder de los detenidos, información fotográfica que los militares chilenos estiman estratégica.

## MEDIACION PAPAL

Mientras, continúa la mediación papal sin resultados concretos conocidos, las Iglesias católicas de ambos países se reúnen y hacen declaraciones pacifistas, las que manifiestan el sentir de los pueblos de las dos naciones.

# NAHUEÑTÚ LLEVÓ LA SOLIDARIDAD CHILENA A NICARAGUA

Como una muestra ejemplar de solidaridad fue calificada por altos dirigentes del gobierno revolucionario de Nicaragua, la visita realizada a ese país, entre el 3 y el 13 de septiembre por el conjunto de danzas populares chilenas Nahuentú". Invitado por el Comité Nicaragüense de Solidaridad con los pueblos, y bajo la dirección de Beatriz Torres, el Nahuentú realizó una serie de actividades artísticas en Managua y otras ciudades del país que le permitieron una comunicación estrecha y directa con el pueblo que fue capaz de derrocar a Somoza y establecer un gobierno democrático popular en esa nación tantos años explotada y escarnecida.

## EL NAHUEÑTU EN ACCION

El mismo día de su llegada, el Nahuentú hizo una presentación ante el ejército popular sandinista, con la presencia de soldados y altos jefes. Se llevó ovaciones y felicitaciones, lo que ocurrió igualmente al día siguiente, cuando visitó el Mercado Oriental de Managua, la Universidad Centroamericana y la Central Sandinista de Trabajadores, donde nuestro Nahuentú bailó las

danzas folclóricas chilenas ante el aplauso de los trabajadores. Al día siguiente se presentó en la ciudad de Chinandega bailando en la plaza pública, en presencia de casi todos los habitantes.

## TRABAJO VOLUNTARIO

El sábado 6 y el domingo 7, aparte de presentaciones artísticas, los miembros del conjunto Nahuentú participaron en las jornadas de trabajo voluntario "Salvador Allende", junto a los chilenos residentes y a voluntarios nicaragüenses. Trabajaron los bailarines en la construcción de un parque infantil y asistieron al acto final, en el que habló Luis Maira y se develó una placa conmemorativa que lleva el nombre de nuestro presidente mártir.

## ACTOS CULTURALES Y POLITICOS

El conjunto Nahuentú actuó en actos culturales, (que en Nicaragua no dejan de tener carácter político, porque cultura y política marcha unidas) no sólo en la capital, sino en las



Nahuentú baila para el pueblo nicaragüense

ciudades de Rivas, Carazo, Jinotega y León. En todas estas jornadas, organizadas como expresión de solidaridad con la lucha de Chile, los trabajadores nicaragüenses participaron con gran fervor. Hubo también presentaciones de otros artistas chilenos, como los hermanos Mejías Godoy, Víctor y Alejandra y el dúo Michay; que, como el Nahuentú, fue desde México especialmente para participar en estas celebraciones.

Conferencias de prensa y encuentros con Escuelas de Danzas y otros elementos culturales complementaron el trabajo artístico de Nahuentú, que regresó pleno de admiración por el pueblo de Nicaragua y sus dirigentes, y satisfecho por la exitosa, aunque fatigante, labor cumplida.

### UNA BANDERA SANDINISTA

hemos tenido ocasión de ver en la prensa de Nicaragua numerosas referencias al éxito del conjunto Nahuentú y su misión solidaria. Testimonios de la Central Sandinista de Trabajadores, la Asociación de Trabajadores del Campo, la Asociación de Mujeres Nicaragüenses y la Juventud Sandinista, así como de altos miembros del Gobierno revolucionario, dan fe de la hermosa labor cumplida por Nahuentú, que debe enorgullecer al exilio entero.

El Conjunto trajo un trofeo: una enorme bandera sandinista que les fue regalada por los trabajadores de Chinandega y que Nahuentú guardará siempre con orgullo.

Entre centenares de policías repartidos en el Cementerio General, estudiantes, muchachas, obreros, llegaron a la tumba de Pablo Neruda el 23 de septiembre, provistos de claveles rojos, conversaron con Matilde Urrutia, su viuda, y rindieron en fin, homenaje al gran poeta en el 70. aniversario de su muerte. Un obrero que omó la palabra para decir que Neruda pertenecía a todo el pueblo, fue parado en seco por un jefe policial, que no lo dejó continuar.

¿Por qué tanta vigilancia a esa tumba? ¿Qué es lo que temen que salga de allí? Pensándolo bien, no dejan de tener razón los militares fascistas. De esa tumba se escapa permanentemente un hálito que impulsa a los chilenos a la acción. Neruda muerto, sigue vivo, su poesía sigue conmoviendo corazones, su ejemplo de militante sigue estimulando a los que luchan por liberar a Chile de la opresión del fascismo y el pinochetismo. De ahí provienen tanto temor y tanta

## Contra viento y CLAVELES ROJOS



Neruda. Estimula la lucha en Chile



area:

## OS PARA NERUDA

vigilancia de la modesta tumba en que reposan los restos de Pablo, antes de que el pueblo chileno los lleve al lugar que él quería: junto al mar, en Isla Negra.

### HOMENAJE EN MEXICO

En diversas ciudades del mundo —París, Madrid, Milán, Roma, etc.— se realizaron homenajes a Neruda al cumplirse siete años de su muerte. El espacio de que disponemos sólo nos permitirá referirnos a algunos de ellos. Muy de paso, diremos, por ejemplo, que los gobernantes argentinos determinaron la prohibición de sus obras. ¡Qué ningún niño argentino escuche o lea esos perversos poemas, en que se exalta la libertad, la alegría, la fraternidad y el derecho del hombre a la vida!

En México, la escuela secundaria Pablo Neruda, de El Peñón, conmemoró el séptimo aniversario con una velada realizada el día 16, con la participación del conjunto folklórico chileno Pilmaiquén y un discurso del dirigente de Iz-

quierda Cristiana, Gabriel Reyes, exaltando la obra de nuestro poeta. Casa de Chile donó a la escuela una fotografía de Pablo Neruda, que presidió el acto.

### EN ESTOCOLMO

Estocolmo, la ciudad donde hace 9 años Neruda recibió de manos del rey Gustavo VI Adolfo, el diploma del premio Nobel, no olvidó al poeta. En el Sedra Teatern se reunieron centenares de suecos y chilenos, el 24 de septiembre, en una memorable velada, que contó con el aporte artístico del arpista chileno Adrián Miranda y del conjunto folklórico Coirón. El poeta sueco Peter Landelius (traductor a esa lengua de los *20 poemas de amor*) se dirigió a la concurrencia mostrando altos momentos de la poesía nerudiana. El escritor chileno Luis Enrique Délano, por su parte, demostró en su discurso cómo el recuerdo de Neruda alienta a la juventud y a los intelectuales de su país en la lucha que sostienen porque la libertad vuelva a reinar en la patria de Gabriela Mistral y Pablo Neruda. El actor Nelson Villagra, con voz que conmovió profundamente al exilio chileno, leyó las hermosas estrofas del poema “Cuándo de Chile”. Fue una velada de arte y combate memorable en Estocolmo.

### TODO INVARIABLE

Pueden, pues, los militares argentinos y chilenos, desarrollar toda clase de maniobras. El hecho es que no lograrán apartar de los pueblos la voz de Neruda, sus llamadas a la lucha, a la alegría y a la libertad.

La poesía no se combate con bayonetas. Nada pudieron, en su tiempo, los que desterraron a Fray Luis de León y a Víctor Hugo. Nada pudo la dictadura de Primo de Rivera contra don Ramón del Valle Inclán. Nada podrá tampoco el odio fascista de Pinochet y compañía contra la memoria de un poeta al que el pueblo chileno respeta y ama. Su recuerdo permanecerá invariable.

# LO QUE VIENE DESPUÉS DEL REFERENDUM

Cuando Pinochet anunció el 10 de agosto pasado que convocaría a un plebiscito para aprobar una nueva constitución, la primera reacción de los sectores opositores al régimen, tanto en Chile, como en el exilio, fue bastante pesimista. No obstante, a la luz de lo ocurrido en el transcurso del último mes en Chile y al margen de los resultados entregados por el Gobierno, el panorama se presenta más optimista que los análisis previos al plebiscito. Veamos por qué.

El gobierno, por mucho que declaró tener a su favor al 67% de la votación, obligadamente tuvo que reconocer que dos millones de chilenos, aunque son muchos más, a riesgo de todo, rechazaron la gestión de Pinochet y por cierto le negaron su apoyo en las intensiones de perpetuarse en el poder. Por otra parte, si bien la disputa entre duros y blandos que participan en el interior del régimen se neutralizó durante el período entre el anuncio y la realización del plebiscito, sólo era una tregua para el período electoral (vale decir un mes). Decimos esto, porque la pelea entre ambos sectores se reinició el mismo 12 de septiembre. Este fenómeno tiene su explicación: las propuestas de unos y otros son absolutamente irreconciliables, por cuanto postulan esquemas diferentes y no descansarán en su lucha hasta apoderarse del poder en el seno del gobierno. Basta apreciar las entrevistas publicadas en los medios de comunicación chi-

lenos a Jaime Guzmán (blando) como a Pablo Rodríguez (duro) los días inmediatamente posteriores al acto electoral, para confirmar lo que estamos señalando. En definitiva la situación para el dictador en su frente interno es la más optimista, sobre todo si consideramos las versiones de algunos personeros oficialistas: "estas tendencias también alcanzarían a sectores de las diferentes ramas de las Fuerzas Armadas".

## EN EL AMBITO POLITICO

En relación a la democracia cristiana, es innegable que ante la coyuntura plebiscitaria participó como un todo en el sector opositor al gobierno. Pero hay una cuestión clara: la DC (su directiva actual) no ha perdido oportunidad para reiterar que no está dispuesta a hacer alianzas de gobierno o pactos políticos con los sectores marxistas leninistas de la izquierda. Sólo participaría con estas fuerzas en grandes acuerdos nacionales que conlleven al rescate de la democracia. No obstante, esta situación no es compartida por todo el partido demócratacristiano; hay un sector importante que está por pactar definitivamente con la izquierda, como también hay otro que a la menor muestra de simpatía del gobierno, entraría en conversaciones con éste. Esta situación interna de la DC le plantea para el futuro próximo un difícil dilema



El pueblo votó que NO

en su estrategia de acción política. Finalmente nos encontramos con la realidad de la izquierda y concretamente de la Unidad Popular. Cuando recién se anunció la convocatoria al plebiscito no hubo una posición unitaria y reinó la confusión. Basta leer las primeras declaraciones de algunos partidos. Unos llamaron a sus militantes a abstenerse y otros a votar NO. Sin embargo, en el transcurso de los días se concluyó en un acuerdo unitario, que por cierto fue el inicio de la gran movilización que le haría frente al gobierno, participando sindicatos, poblaciones, federaciones campesinas, frentes de mujeres y estudiantes. En los siete años de la dictadura nunca antes se había visto una movilización de esta naturaleza. A partir de esta situación es de donde hay que sacar las conclusiones.

1. Los partidos de izquierda deberán buscar las fórmulas para dar una conducción clara y orientadora a un sector importante de los chilenos que conscientemente están por enfrentar al gobierno, y que lo demostraron con la movilización conseguida durante los días previos al plebiscito.
2. Tener la capacidad de proponer un proyecto alternativo programático, conjunto, que le permita al pueblo chileno saber qué pasará después de Pinochet.
3. Que este proyecto sea amplio, democrático y congregador para que otros sectores no necesariamente de izquierda se sientan interpretados por las propuestas que ahí plantean.

# CONCANCIONES, LOS CHILENOS SE BURLARON DEL REFERENDUM

Para el 11 de septiembre  
habrá farsa nacional  
y durante un cuarto e' siglo  
se nos apeña el general  
estaremos ya viejitos  
cuando volvamos a votar.

Ubícate, enchúfate, rechaza  
el plebiscito  
con un sonoro ceacheí  
repudiamos a Pinochet.

Estamos todos de acuerdo  
en parar esta cuestión  
y aunque ellos amenazan  
decidimos ¡abstención!  
Y si todos nos unimos  
no nos pasarán el gol

Ubícate, enchúfate. . .

(Melodía de "El Mundial del 62")

Votación, votación  
votación, votación  
plebiscito a la vista  
no hay quien resista.  
Un general  
quiere reinar  
toda la vida  
¡Ay! que maldad.

Montó un gran circo el señor  
hizo una farsa brutal  
¡Ay! qué payaso  
no voy a votar.

Ay, ay, ay, ay  
que no quiero al general, mamá

(Melodía de "El Tiburón")

Las gracias del general  
son amargas como la hiel (bis  
se trata de no tragarlas  
y que el rechazo sea general.

Porque no me gusta el general  
grito por nuestra vida  
nuestros estudios y la libertad.

Dicen que ahor' este régimen  
se quiere consolidar (bis  
te digo que si peleamos  
ten por seguro no lo va a lograr.

Porque no me gusta. . .

Dicen que a plebiscito  
llevan la constitución (bis  
lo importante es que'l pueblo  
ahora cante su canción  
porque. . .

(Melodía de "El Sacristán")

# LA INJUSTICIA DE ESTADOS UNIDOS

Inadvertida para muchos ha pasado la decisión de la justicia norteamericana de revocar el fallo que condenó a los terroristas cubanos que participaron en el asesinato de Orlando Letelier.

Un juez de una corte distrital de Washington dispuso la libertad bajo fianza de 25 mil dólares a uno de los tres terroristas. Dicho magistrado, Barrington Parker, propuso la revocación de las sentencias, (una de 8 años y dos a cadena perpetua) basándose en que las pruebas que se presentaron para acusar a los convictos fueron obtenidas de manera ilícita.

En efecto, parte de las pruebas que permitieron comprobar la culpabilidad de los anticastristas cubanos, fueron obtenidas por agentes federales que, camuflados, compartieron las celdas preventivas en que se encontraban los procesados. De esta manera escucha on, de labios de los culpables, el relato y los detalles del crimen que cometieron.

La revisión del proceso y revocación de sentencia es una demostración más de la parcialidad con que actúan algunos elementos judiciales y de la manipulación que ee la legalidad vigente se hace.

Al juez Parker no le interesa que los cubanos condenados sean o no culpables. Lo que le importa es cómo fueron obtenidas las pruebas. Aunque los detalles en nada alteran el escalofriante episodio, existe un magistrado dispuesto a poner en libertad a dos asesinos y un cómplice, por el solo hecho de que los procedimientos de la condena fueron cuestionables.

La culpabilidad de Guillermo e Ignacio Novo y de Alvin Ross, no es preocupación judicial. Ellos podrán salir ahora en libertad y cometer nuevos crímenes, cuidándose solamente de no dejar a su mortífero paso, las pruebas de su culpabilidad.

Es importante en esta materia, objetivizar los hechos y comprender que ellos están insertos en un contexto mucho más amplio.

A los norteamericanos nada les vale la vida de Letelier o cualquier otro patriota chileno. Si en el pasado estuvieron dispuestos a enjuiciar a los asesinos fue porque entonces tenían dividendos publicitarios y de política interna que sacar. Con el juicio a los asesinos de Letelier dieron una prueba al mundo de la "sinceridad" de los yanquis por la defensa de los derechos humanos. Celebrado el show, ya nada más importa.

Al mismo tiempo, la presión de los anticastristas cubanos que cuentan con el respaldo de importantes sectores norteamericanos, no sólo hay logrado en el último tiempo la indulgencia para los asesinos de Pinochet, sino que además ha logrado un acto de igual monstruosidad en Venezuela, al impedir que sean condenados cuatro terroristas, dos cubanos y dos venezolanos, que en octubre de 1976, hicieron estallar un avión de Cubana de Aviación con 76 personas a bordo. El repentino cambio frente a los anticastristas obedece sin duda a directrices del FBI, la CIA y el propio Pentágono, que los ha utilizado como "carne de cañón" en todo tipo de aventuras internacionales. ¿Para qué crimen necesitarán los norteamericanos ahora, a los anticastristas cubanos?

# Mientras hay crisis textil: SECTOR FORESTAL LLENA BOLSAS A EMPRESARIOS PRIVADOS

La fusión de tres grandes empresas textiles chilenas, como una forma más o menos drástica de enfrentar la crisis de esta industria, y la privatización del sector forestal —rubro importante de la economía chilena— marcan la tónica de la política económica del régimen militar. Por un lado los textiles se van ahogando cada vez más con la masiva importación de estos productos, con los cuales no pueden competir, mientras jugosos negocios de empresarios privados chilenos son obtenidos con la privatización forestal.

## FUSION DE EMPRESAS TEXTILES

Las industrias textiles que se fusionaron fueron Caupolicán, Panamericana Nacional de Algodón (PANAL) y Yarur. El 24 de septiembre recién pasado anunciaron la medida para enfrentar la crisis del sector “producida por las rebajas arancelarias que entre 1974 y 1980 incentivaron masivas importaciones de estos productos”.

El gerente del Instituto Textil —que nuclea a los empresarios—, Mario García, dijo que la actual crisis se debe, además de las rebajas arancelarias, a la renuencia gubernamental a promulgar la ley anti-dumping, prometida en 1977.

Mencionó el ejecutivo tres causas principales de deterioro: la política arancelaria (según el economista oficialista Rolf Luders “Chile es el país con las tasas arancelarias más bajas del mundo); la competencia externa en condiciones de “dumping” y las importaciones de productos bonificados por gobiernos.

## CRISIS, LUEGO DEL GOLPE

Los empresarios textiles no han podido negar que su actual situación se produjo luego que los militares en el poder implantaron el “modelo económico” vigente. De acuerdo a éste, las autoridades económicas eliminaron subsidios y franquicias, al tiempo que iniciaron una paulati-



na apertura al comercio exterior, por la vía de las rebajas arancelarias. Según el propio Jorge Yarur, "Chile se convirtió en un basural textil", luego de esta apertura al exterior.

En 1975, la industria textil experimentó una caída de producción y ventas estimadas en el 35% y; un año después, el deterioro aumentó, lo que no ha cesado hasta el momento.

## AUMENTA LA CESANTIA

Según los sindicatos, a fines de 1973 laboraban en el sector 120 mil empleados y obreros, número que había disminuido a 45 mil a comienzos del presente año. La razón —entre otras— es que numerosos empresarios medianos y pequeños cerraron sus industrias o disminuyeron sus actividades.

"Esta situación —recalcó el gerente Mario García, refiriéndose al problema global del sector— podría hacer peligrar absolutamente a la industria textil chilena, porque éste es el único país con un mercado abierto al exterior".

## SECTOR FORESTAL: JUGOSO NEGOCIO

Mientras los empresarios textiles se unen para enfrentar sus problemas, —originados por el modelo económico— los del sector forestal agradecen al régimen la privatización de este sector, que les ha permitido llenar de dinero sus bolsillos, utilizando las riquezas naturales del país, patrimonio de todos los chilenos.

Al respecto —señalan expertos— en 1973 Chile exportaba productos forestales por la cantidad de 36 millones de dólares, mientras el año pasado, dichas exportaciones habían aumentado a 350 millones, en beneficio casi absoluto de compañías privadas.

Hasta el gobierno de Salvador Allende, en 1973, el Estado había invertido en la construcción de importantes plantas procesadoras de celulosa, para intensificar la producción sobre la base del extraordinario potencial maderero que posee el país. De este modo, la actividad forestal pasará a constituirse en la más importante después del cobre. Entre las plantas procesado-

ras construidas por el estado chileno, destacan las celulosas Arauco y Constitución.

## PRIVATIZACION

Luego del golpe militar, las autoridades económicas de la dictadura determinaron la privatización de más de 500 empresas, manejadas por la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), entre ellas las plantas de celulosa.

Así, con un vuelco de 180 grados, los ingresos que debía percibir el fisco, los percibe la empresa privada. La propia Corporación Nacional Forestal (CONAL) reconoció en septiembre pasado que "la actividad forestal ha quedado en manos de la iniciativa privada". Y para corroborar lo anterior dio cifras: en los últimos seis años la participación de los particulares en las plantaciones forestales aumentó de un 37,4% en 1974 a 99,3% en 1979.

## INCENTIVOS

La dictadura chilena no se anda con chicas. No sólo entrega los recursos naturales a la oligarquía sino que se los envuelve en papel de regalo: Según el decreto ley No. 701, además de acceder a la privatización del sector determinó la inexpropiabilidad de los terrenos declarados de aptitud forestal, de los bosques naturales y artificiales.

Además bonificó a los empresarios dedicados a la forestación con el 75% de los costos netos de plantación y declaró exenta de tributos la actividad hasta que los bosques alcancen su madurez.

En cuanto a las exportaciones del producto, Chile envía, además de sus clientes habituales (Brasil, Venezuela, Japón, etc.) a nuevos clientes como Corea y China. Por último —señalan los expertos— el "boom" de las exportaciones favorecerá a la COPEC, conectada a intereses norteamericanos, a la Compañía Industrial, Compañía Papeles y Cartones y, en general, a los reducidos grupos de poder económico, fortalecidos por el "modelo liberal" impuesto por la dictadura.

# REPRESIÓN INDISCRIMINADA. Chilenos y extranjeros al mismo infierno

“Los arrestos por motivos políticos” y la tortura sistemática de sospechosos” aumentaron considerablemente en Chile desde el mes de mayo pasado, según un informe de Amnesty International divulgado en Londres durante los primeros días de septiembre.

La cantidad de arrestos y la tortura, adquirieron “proporciones dramáticas”, desde que en el mes de julio fue asesinado un alto oficial de la inteligencia del ejército.

Amnesty señala que desde entonces hasta la fecha, casi 2 mil personas han sido detenidas y cientos de denuncias de torturas se han canalizado hacia los organismos judiciales y foros internacionales.

El documento divulgado afirma que los arrestados por la CNI, son llevados con la vista vendada a centros de torturas instalados en regimientos o locales secretos. Los interrogatorios —que en ocasiones duran varios días— son acompañados de sesiones de torturas, de las cuales “la parrilla” es el método preferido. Pero también se contemplan sesiones con amenazas, palizas y humillaciones.

Algunas de las víctimas declararon haber sido colgadas cabeza abajo durante horas y otras que fueron desnudadas y sometidas a baños de agua helada mediante mangueras de alta presión.

Desde luego que el general Pinochet y su camarilla se han apresurado a desmentir toda estas acusaciones y han revertido las denuncias, atribuyendo a Amnesty la condición de “vocera del comunismo internacional”.

Desgraciadamente para Pinochet, no sólo Amnesty denuncia sus arbitrariedades. Los go-

biernos de Inglaterra y Francia han protestado también, porque alguna de las víctimas ha sido de esas nacionalidades.

Particularmente en Inglaterra, hubo un gran debate y una importante acusación al gobierno, derivada de las torturas a una ciudadana británica.

## Los ingleses

El comité de Asuntos Laborales del Partido Laborista pidió la dimisión del Ministro adjunto del Foreign Office, Nicholas Ridley, acusándolo de “haber ocultado deliberadamente informaciones sobre la tortura de una súbdita británica, a fin de no encontrar obstáculos para restablecer el comercio y la venta de armas a Chile”.

El caso es que Claire Wilson, compañera del chileno José Miguel Benado, fue arrestada y torturada físicamente, además de ser obligada a presenciar las sesiones de tortura de su compañero. Estas, según las declaraciones de la señora Wilson, se hacían en presencia de un doctor que señalaba el momento exacto en que debían de suspenderse los malos tratos, a fin de evitar que la víctima muriera.

Según los laboristas británicos, “el gobierno fue informado oportunamente del tratamiento sufrido por Claire Wilson, pero guardó secreto para proteger las relaciones amistosas que ha iniciado con los generales chilenos.

El Ministerio Británico de Relaciones desmintió el haber tenido información al respecto, pero no por ello las sesiones del Parlamento fueron menos virulentas.



Por su parte Nicholas Ridley, el funcionario sindicado como culpable, además de rechazar los cargos, aclaró que la posición del gobierno británico jamás ha sido la de reconocer que la situación de los derechos humanos en Chile es buena, ni tan siquiera satisfactoria, porque no lo es.

Sin embargo, laboristas y en general todos los sectores progresistas de Inglaterra, señalan que Ridley ha sido el más influyente de los amigos con los que los militares chilenos cuentan en el seno del gobierno conservador inglés.

### En Francia

Un caso parecido sucedió en Francia, en donde se levantó una ola de indignación por las vejaciones a que fue sometida la estudiante francesa Michele Jovet.

La joven, estudiante de biología, y casada con un agrónomo chileno, encarcelado hace casi dos años, fue arrestada y sometida a múltiples vejaciones. Tan sólo la intervención de la embajada de Francia, logró rescatarla de las garras de la dictadura.

Los Comités de Solidaridad de Francia, entidades universitarias y grupos de sindicalistas, manifestaron su apoyo a la protesta formulada por la cancillería francesa.

### Otros organismos.

Pero como si todo esto fuera poco, en Nueva York, cinco organizaciones que defienden los derechos humanos, enviaron una carta al general Pinochet revelándole su preocupación por el aumento de la represión en Chile. Los organismos que signaron la misiva fueron: la Oficina de los Derechos Humanos del Consejo Nacional de Iglesias; la Liga Internacional por los Derechos Humanos; el Comité de Juristas por los Derechos Humanos Internacionales; la Asociación Interamericana por la Democracia y la Libertad y la Oficina Latinoamericana de Washington.

Aunque el gobierno de Pinochet quiera desentenderse de la condena mundial, no logrará hacerlo nunca. Tendría que terminar luchando contra todo el mundo, en una estéril campaña por demostrar que su monstruosidad no es sino un signo de beatitud.



# Chilenas en pie de lucha: Tercer Congreso Nacional de Mujeres en Santiago

De nuevo —y como ha sido una constante en estos siete años de dictadura— las mujeres chilenas se encuentran en pie de lucha. El próximo noviembre, días 21, 22 y 23, realizarán el Tercer Encuentro Nacional de Mujeres, afrontando valientemente la oposición de la junta chilena, que reprime a intenta ahogar toda voz disidente.

La reunión, auspiciada por la Coordinadora Nacional Sindical, que agrupa a los sectores laborales opositores al régimen, se ha hecho una necesidad para las mujeres chilenas, quienes desde hace tres años se reúnen para analizar los problemas más candentes que les conciernen a ellas y a sus familias.

## FRENTE A LA OPROBOSA CONSTITUCION

Entre los temas que se analizarán en el Congreso del presente año destacan, el papel de la mujer frente al amañado referéndum recientemente realizado fraudulentamente en Chile. Con la nueva "Constitución", el régimen no ha hecho otra cosa que legalizar la represión en todas sus formas, además de conculcar los derechos de los trabajadores, entre otras aberraciones. Frente a esto, las mujeres chilenas se concretarán al estudio del tema: "la lucha por la igualdad de los derechos políticos".

## TRABAJO, EDUCACION Y SALUD

Asimismo, las participantes tocarán candentes tópicos que las afectan directamente, como son: "La mujer y el Sindicato", "El desarrollo de la participación de la mujer en la lucha por el derecho al trabajo" y "Reforma previsional".

En lo que respecta a la educación, analizarán: "La privatización de la educación", "Consecuencias de una educación de clases" y "Situación de los trabajadores de la educación". También se preocuparán de la "Privatización de la salud", "derecho a la salud", "Desnutrición infantil y adulta", "Modelo económico y planificación familiar" y "Situación de los trabajadores de la Salud".

## MUJER POBLADORA Y CAMPESINA

Una de las más afectadas bajo el fascismo chileno es la mujer pobladora y su familia, por ello se dará especial énfasis en el Congreso a los problemas que la preocupan. Los temas a tratar son: "Participación en los organismos comunitarios", "La mujer y la familia" y "Derecho a la vivienda". Se agregarán —respecto de la situación de la mujer campesina, los siguientes: "El derecho a la tierra", "La realidad de la familia campesina", "Incorporación a las organizaciones campesinas" y "Situación de los pueblos indígenas".

## EN EL CONTEXTO INTERNACIONAL

Pero el ámbito de la mujer chilena no se circunscribe a su propio país. Romperá estos marcos e incorporará sus problemas a los de las mujeres de otros pueblos latinoamericanos, enfrentándolos y solidarizándose con ellas. Así tratarán también las mujeres chilenas en su Tercer Congreso: "Solidaridad Internacional", "Situación de la Mujer Latinoamericana" y "La mujer y los derechos humanos".

# NOTAS ECONÓMICAS

## DEPARTAMENTOS LUJOSOS PARA RICOS

Según una denuncia de la revista económica chilena *Estrategia*, en lo que va del año el régimen militar ha permitido la construcción de 683 departamentos de lujo en Providencia y 850 en Las Condes, mientras en el país existe un déficit habitacional de aproximadamente 200 mil habitaciones, lo que afecta a un 70% de la población.

## FUSION DE EMPRESAS TEXTILES

Cuatro importantes empresas textiles chilenas se fusionaron para enfrentar la competencia externa, ya que Chile en la actualidad se encuentra invadido de productos textiles (entre otros) importados. Las industrias afectadas son Panamericana de Algodón (PANAL), Yarur Sociedad Anónima, Manufacturera Chilena de Algodón y Tejidos Caupolicán.

## LIBRE COMPRA-VENTA DE DOLARES

El Banco Central autorizó la compra y venta de dólares y otras monedas extranjeras particulares, anulando una disposición anterior, que calificaba como delito estas actividades. De la medida quedaron excluidos los Bancos, Compañías Financieras, empresas comerciales autorizadas por el Banco Central, etc.

## LA ECONOMIA CHILENA TRANSNACIONALIZADA

“Que la economía chilena se está transnacionalizando” es la conclusión a la que llegaron

dos expertos economistas que realizaron estudios en este sentido. Señalaron que, en la actualidad, existen en Chile unas 409 empresas con algún grado de control transnacional.

## SUBE LA INFLACION

La inflación en Chile llegó a un 19,9 por ciento en los ocho meses transcurridos de lo que va del año, informó en Santiago el Instituto Nacional de Estadísticas (INE). En agosto último el alza promedio de los precios fue de 2,2%.

## SECTOR FORESTAL: SUCULENTO NEGOCIO

La privatización del sector forestal, en el marco del “modelo económico” impuesto por la dictadura, constituyó un jugoso negocio para los empresarios chilenos, denunciaron expertos. En los últimos años, la participación de los particulares en las plantaciones forestales aumentó del 37,4 por ciento en 1974, a 99,3 por ciento en 1979.

## CRITICA DE LA IGLESIA

Las comunidades de base de la Iglesia Católica chilena criticaron la “concentración de la riqueza en manos de unos pocos”, en un documento pastoral. Señala la publicación que los pobres “no son fruto de la casualidad, ni del destino sino fruto de la forma de relaciones entre los hombres, que tienden a favorecer la concentración de bienes de capital y de poder en manos de unos pocos”.

# NOTAS SINDICALES

## SOLIDARIDAD INTERNACIONAL

La federación Sindical Mundial (FSM) manifestó en Praga su satisfacción por el creciente apoyo y solidaridad expresados por el movimiento obrero mundial, a la lucha de los trabajadores chilenos.

## PLEBISCITO NO FUE UN TRIUNFO

Luego de consumada la farsa plebiscitaria de Pinochet, la Coordinadora Nacional Sindical declaró que el régimen militar no puede exhibirla como triunfo. La única legitimidad que puede tener un gobierno —señala la CNS— es la que le otorgan los ciudadanos a través de elección directa. Luego, llamó a todos los sectores laborales a mantenerse alertas en la lucha por la reconquista de sus derechos.

## REPUDIO A LEGISLACION LABORAL

El presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Bernardino Castillo, afirmó que la legislación laboral vigente “no es democrática ni libertaria” como afirma la dictadura chilena. Agregó que “las libertades a medias no son libertades” y llamó a los trabajadores a organizarse para defender sus derechos.

## ANTE LA TUMBA DE NERUDA

El obrero de la construcción, Sergio Troncoso, fue el improvisado orador que, a nombre de

centenares de personas, rindió homenaje ante la tumba de Pablo Neruda, en el cementerio general, al cumplirse siete años de su muerte.

## MAS SOLIDARIDAD

“En nombre de ocho millones de trabajadores italianos”, la Federación Sindical Unitaria expresó su enérgica protesta al ministro del interior de Chile por la represión desatada contra dirigentes sindicales. Demandaron, además, que sea reconocida la legítima representación “ratificada públicamente por más de treinta sindicatos”, de los trabajadores metalúrgicos Ricardo Lecaros, Juan Sepúlveda, Benito Villagra y Rolando Oliveros.

## “GRUPO DE LOS DIEZ”

El grupo sindical de “Los Diez”, anunció recientemente el inicio del estudio de una estrategia a seguir, luego del amañado plebiscito. El llamado dice relación con la nueva Constitución pinochetista, la que incluye normas legales lesivas para los trabajadores.

## CONTRA MOVIMIENTO CIVICO-MILITAR

Diversas organizaciones laborales de Chile señalaron públicamente que se opondrán a la iniciativa del general Pinochet, de crear un “movimiento cívico-militar”. Dijeron que “los esfuerzos por organizar a sus pocos adeptos, no es sino una forma desesperada del tirano” por conseguirse una base de sustentación política”.

# VIVIENDA DE LUJO:

## Nueva violencia contra pobladores

En enero del presente año, diversas empresas constructoras privadas de Chile, ofrecieron a la venta 291 apartamentos de lujo en el sector residencial oriente de Santiago, a fin de atender la creciente demanda de las clases adineradas. En junio, tan sólo seis meses después, la cifra se había elevado a 511 departamentos y se estaban proyectando más de mil. Todas estas habitaciones, con un costo mínimo de 100 mil dólares (unos 3 millones y medio de pesos chilenos).

Frente a esta ostentación de la empresa privada que fue favorecida por el actual régimen, al entregársele la mayor parte del volumen de construcción que antes encaraba el gobierno, la Iglesia denunció que el 70 por ciento de los chilenos, que poseen un escaso ingreso per cápita, no tienen un lugar decente en donde vivir.

Institucionalmente se ha calculado que el déficit habitacional es de 700 mil casas. Si esta cifra se multiplica por cinco, que es el promedio de miembros de una familia chilena, se llega a la suma de 3 millones y medio de personas que no tienen seguridad en el más elemental de sus derechos: el derecho a la vivienda.

En el pasado, los gobiernos realizaron grandes esfuerzos por disminuir el déficit de vivienda o, por lo menos, mantenerlo estable. Esto llegaron a lograrlo a través de programas de construcciones masivas por cuenta de organismos estatales o privados, pero con apoyo gubernamental.

A partir del golpe militar en Chile, el nuevo régimen decidió traspasar al sector privado prácticamente todo el rubro de la construcción. De

este modo, los empresarios, cuyo fin es el lucro, se dieron cuenta de que la pauperizada población chilena no tenía la capacidad necesaria para adquirir viviendas y postergaron esta actividad, durante los primeros cinco años de la dictadura. No es sino hasta 1978 cuando la industria de la construcción se decide finalmente a construir apartamentos y casa habitaciones. Pero buscando siempre la mayor ganancia, el 90 por ciento del esfuerzo lo dedican a levantar apartamentos de lujo, por los cuales obtienen jugosas utilidades provenientes de los privilegiados del régimen.

Todo ésto resulta natural para quienes conocen el "modelo económico" pinochetista, que consiste en otorgar toda clase de facilidades para la libre empresa y ninguna para los sectores asalariados o clases populares.

Según estudios de la Cámara Chilena de la construcción, los sectores que están adquiriendo viviendas de lujo son importadores, exportadores, funcionarios ligados al mundo financiero privado, todos los cuales han adquirido solvencia económica en el marco del "modelo".

Como un ejemplo de la violencia que genera la dictadura de Pinochet, baste señalar que los adquirentes de viviendas de lujo, elevan cada vez más la sofisticación de sus demandas, de manera que el valor promedio de una de esas viviendas, es de 410 mil dólares. Si un obrero quisiera adquirir una de estas residencias y optar por la más barata de ellas (alrededor de 100 mil dólares) debería dedicar a este objetivo la totalidad de sus ingresos, por un lapso de 100 años.

# cronología

## Septiembre

*Sep. 2.*— Relevantes escritores latinoamericanos —entre los que destacan Luis Cardoza y Aragón, Julio Cortázar, Gabriel García Márquez, René Zavaleta, etc. manifiestan “que el proyecto de constitución de Pinochet pretende aprobar una nueva afrenta y agresión al pueblo de Salvador Allende y Pablo Neruda”.

*Sep. 3.*— Los partidos Socialistas, Comunistas y Radical llaman a votar “no” a la farssa plebiscitaria de la Junta. Se adhieren la Confederación de Trabajadores del Cobre de Chuquicamata; los gremios de taxistas y transportistas; 65 parlamentos democrátacrístianos y juristas y académicos independientes.

—Por su parte, la Comisión chilena de Derechos Humanos denuncia el arresto en Santiago y provincias de 69 personas— que luego sumarán 77— por distribuir panfletos contrarios a la convocatoria.

—En México, la Cámara de Diputados condena el referéndum, diciendo que es “claramente violatorio a los derechos humanos”. Lo mismo señalan destacados intelectuales de Costa Rica.

*Sep. 4.*— El exilio chileno en México inaugura “Las Jornadas de Septiembre” con un acto político donde conmemora el triunfo de la Unidad Popular.

*Sep. 8.*— Un grupo de pobladores de la población marginal de “La Bandera” ocupa pacíficamente la residencia del embajador de España en Santiago, en protesta por su dramática situación habitacional.

*Sept. 9.*— Los mineros de la cuenca carbonífera de Lota y Schwager acuerdan por unanimidad rechazar el plebiscito. Mientras, en el exterior —Venezuela, Perú, Costa Rica, Panamá, Alemania Democrática se realizan actos de repudio a la convocatoria y de solidaridad con el pueblo de Chile.

*Sept. 10.*— Nuevas condenas: la Comisión Internacional de Juristas y el senador estadounidense Edward Kennedy, entre otros, se suman al repudio al referéndum, al que califican de “farsa”.

*Sept. 11.*— Precedidos del estallido de por lo menos 10 bombas, un centenar de detenidos y el anuncio de la prórroga del estado de emergencia, se realiza la farza plebiscitaria. Cifras oficiales: 67,54% por el sí y 29,62% por el no.

—Se suman al rechazo, Willy Brant, presidente de la Internacional Socialista, y la Cámara de Diputados de Italia.

*Sept. 13.*— Tres estudiantes son detenidos por la policía, luego que colocaron una ofrenda floral en la puerta del Palacio de la Moneda, con la leyenda “Allende: la juventud te recuerda”.

—Se adhieren al repudio de la convocatoria el presidente del Senado de Perú, Oscar Trelles, el Comité Latinoamericano de la Internacional Socialista, el Consejo de Europa y el Departamento de Estado de Estados Unidos.

*Sept. 14.*— Se realiza la tradicional misa en recuerdo y homenaje a los caídos durante el golpe militar de 1973, en la Catedral de Cuernavaca.

*Sept. 16.*— El régimen chileno condena a diversos períodos de relegación — que van de tres años a 341 días — a 20 integrantes del Partido Comunista de Chile.

*Sept. 17.*— En México se realiza una mesa redonda acerca del exilio de la cultura, en la que participan relevantes escritores y poetas, entre ellos el chileno Fernando Alegría.

— La Democracia Cristiana rechaza el llamado de unidad que formula a la oposición el dictador Pinochet. Señala que lo que pretende el régimen es "crear un partido único fascista".

*Sept. 20.*— Un homenaje en memoria del ex Ministro de la U.P. Orlando Letelier, realiza el exilio chileno en Montreal.

*Sept. 22.*— La Secretaría Ejecutiva de la Unidad Popular y la Coordinadora Nacional Sindical (CNS) reiteran su rechazo al referéndum en un documento titulado: "La farsa se ha consumado, el pueblo reivindica su derecho a la rebelión".

— La revista oficialista chilena *Que Pasa* afirma que en su país existen por lo menos 11 movimientos estudiantiles perfectamente organizados.

*Sept. 23.*— Con una romería al cementerio centenares de chilenos conmemoran el séptimo año de la muerte del poeta Pablo Neruda. En su

tumba los manifestantes depositan claveles rojos.

*Sept. 24.*— Nueve militantes del MIR son detenidos en Antofagasta, acusados de poseer micrógrafos y una clínica clandestina.

*Sept. 25.*— Nuevas detenciones y torturas a estudiantes de parte de la Policía, denuncia la Comisión Chilena de Derechos Humanos (CODEJU).

*Sept. 27.*— A disposición de la justicia son puestos dos militantes del MIR, acusados de triple asalto bancario quienes fueron torturados mientras estuvieron en manos de la Central Nacional de Informaciones, según denuncias del CODJU.

— Aumenta la represión policial en la capital chilena, luego que diversas bombas estallaran en supermercados y bancos. El saldo de detenidos sube a 15.

*Sept. 29.*— Se reanudan las conversaciones entre las delegaciones de Argentina y Chile, en torno al diferendo limítrofe del canal de Beagle. Varios incidentes señalan el aumento de la crisis. La Armada Argentina detiene un barco chileno que habría entrado en aguas territoriales de ese país; dos oficiales chilenos también fueron detenidos en Argentina, acusados de espías, mientras autoridades chilenas detuvieron a su vez a tres argentinos, acusados del mismo delito.

Busque, lea y difunda los libros publicados por

## **CASA DE CHILE EN MÉXICO**

Le darán una visión de la actualidad del país, de su cultura y su desarrollo, perturbados por el fascismo.

Haga sus pedidos a:

Avda. Universidad 1134, México 12 D.F.

# BOTA...CION

Por Germán MALVIDO



Tomado de El Sol de México